

Galeria Tkacka *na Jatkach* we Wrocławiu

Ewa Maria Poradowska-Werszler

NON OMNIS MORIAR

Pamięci papieża
Świętego Jana Pawła II

w 20. rocznicę odejścia do domu Ojca

Rok Jubileuszowy 2025

kwiecień - czerwiec

PATRONAT HONOROWY
J.E. METROPOLITA WROCŁAWSKI • KS. ABP. JÓZEF KUPNY



Szanowna Pani Profesor,
pragnę wyrazić wielką radość z racji kontynuowania w Galerii Tkackiej na Jatkach we Wrocławiu wydarzeń poświęconych pamięci św. Jana Pawła II. Mając ogromny szacunek do naszego wielkiego Rodaka, obejmuję to wydarzenie swoim honorowym patronatem.

Tegorocznej wystawie towarzyszą słowa „Non omnis moriar”, które nawiązują do przepięknej perspektywy życia wiecznego. Są one o tyle cenne, że w dzisiejszym świecie często zapomina się, że to co widzialne, materialne, nie jest rzeczywistością ostateczną, ale dopiero zapowiedzią czegoś większego. Te słowa nabierają szczególnej mocy właśnie w tym roku, który obchodzimy jako rok jubileuszowy, czyli szczególny czas łaski. Jest on zarazem rokiem 20. rocznicy odejścia Św. Jana Pawła II do Domu Ojca.

Jestem przekonany, że dzięki Waszej wystawie wiele osób zrozumie, czym jest piękno sztuki oraz że poprzez nią można wzbudzić w dzisiejszym człowieku pragnienie wieczności. Na trud organizacji wystawy z serca Wszystkim błogosławię.

Proszę przyjąć zapewnienie o pamięci w modlitwie.

ks. Józef Kupny
Arcybiskup Metropolita Wrocławski
Wrocław, dnia 3 lutego 2025 r.



ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II - PAPIEŻ
(1920-2005)

MODLITWA JANA PAWŁA II

Zawierzam macierzyńskiej opiece Pani Jasnogórskiej siebie samego, Kościół, wszystkich moich rodaków, nie wyłączając nikogo.

Zawierzam Jej każde polskie serce, każdy dom i każdą rodzinę. Wszyscy jesteście Jej dziećmi.

Niech Maryja będzie przykładem i przewodniczką w naszej codziennej i szarej pracy.

Niech wszystkim pomaga wzrastać w miłości Boga i miłości ludzi, budować wspólne dobro Ojczyzny, wprowadzać i umacniać sprawiedliwy pokój w naszych sercach i środowiskach.

Proszę Cię, Pani Jasnogórska, Matko i Królowo Polski, abyś cały mój naród ogarnęła Twoim macierzyńskim sercem. Dodawaj mu odwagi i siły ducha, aby mógł sprostać wielkiej odpowiedzialności, jaka przed nim stoi.

Niech z wiarą, nadzieją i miłością przekroczy próg trzeciego tysiąclecia i jeszcze mocniej przyłgnie do Twojego Syna Jezusa Chrystusa i do Jego Kościoła zbudowanego na fundamencie apostołów.

Matko Jasnogórska, módl się za nami i prowadź nas, abyśmy mogli dawać świadectwo Chrystusowi – Odkupicielowi człowieka.

Jasna Góra, 17 czerwca 1999 r.

MIROŚŁAWA KRAWIEC-BOŻEK



UFNOŚĆ, 2025

tech. gobelinowa, wym. 25 x 21 cm

Ks. MIROSŁAW DRZEWIECKI

ZNAK SPRZECIWU

Który się rzucasz na własną ojczyznę
Spokojną – świętą! Czy wiesz, co ty czynisz?!
Juliusz Słowacki

Chrystus ogolony
z twarzą wschodzącego słońca
wśród bodnarowców z orzelkiem
na czarnych furażerkach
przechodził z aresztu
w białej szacie
do sali przesłuchań

Wpychany do karnej suki
(z pamięcią stanu wojennego)
otulił struchlałą ziemię
bolesnym uśmiechem
Zmęczone usta bezgłośnie
rozchylały rąbek nadziei
jeśli Mnie prześladowali
i was będą prześladować

Jego jasne dłonie
skute kajdanami
spłynęły z krzyża
kapłańskim
błogosławieństwem

Te ręce bezsilne
a przecież wrażliwe
rysowały w martwym powietrzu
najczulszy znak sprzeciwu

Wrocław, 2025

MAŁGORZATA BIBROWICZ



NADZIEJA, 2025

tech. gobelinowo-kobiercowa, wym. 33 x 33 cm

KAZIMIERZ BURNAT

* * *

Dusza
rozdarta na cztery kawałki
wsiała się tarniną
w czarną ziemię
niebo zamknęły
ostatnie klucze ptaków
zimna grudka
zastyga w płucach

na cztery kawałki
w cztery strony
rozerwać niebiosą
spalić i zapomnieć
nie pytać nie wiedzieć
nie rozumieć

nie szlochaj moja duszo
nie rozpaczaj

aż nadto łzawią oczy
niewidzialnego Boga
w lustrze rzeki
kołyszą się chmury
i moje marzenie
aby Go zobaczyć

Wrocław

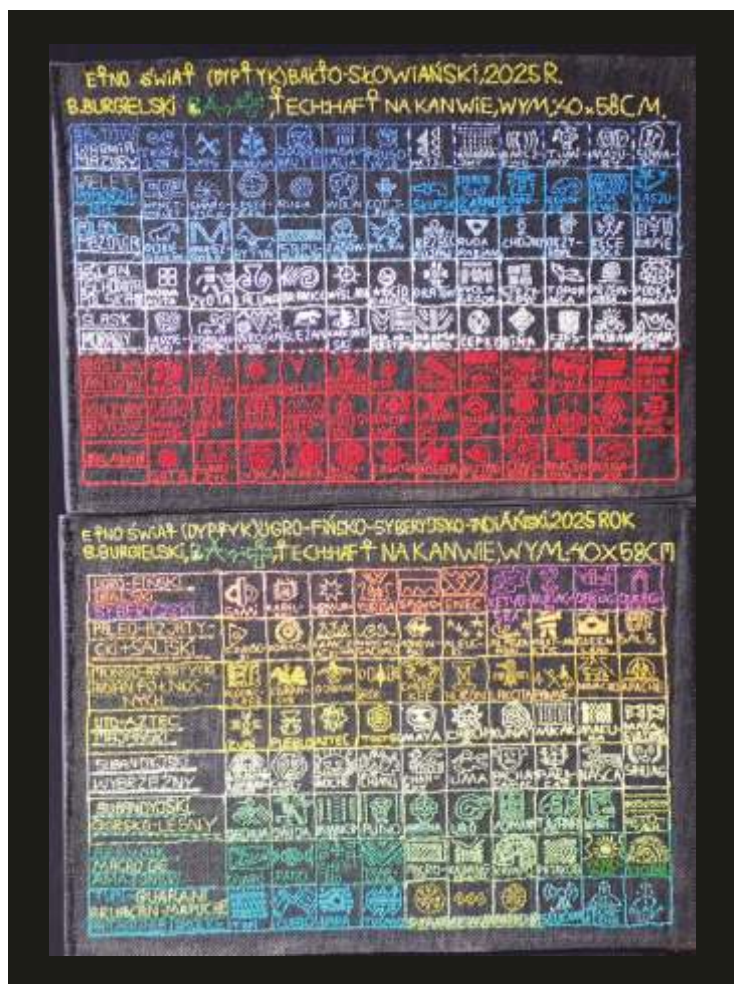
DOMINIKA ANNA BOREK



MIŁOŚĆ, 2018

tech. węgiel na płótnie, wym. 15,5 x 11,5 cm

BARTOSZ BURGIELSKI



ETNO ŚWIAT, 2025

tech. haft na kanwie, wym. 80 x 58 cm (dyptyk)

DAGMARA CHOTNICKA-ŚWIAT



POWIDOKI ŻYCIA, 2025
tech. haft na płótnie, wym. $\varnothing$ 30 cm

URSZULA BODUSZEK



TE DEUM LAUDAMUS, 2025
tech. malarstwo akrylem, wym. 50 x 40 cm

KRYSTYNA DYRDA-KORTYKA



MODLITWA DO JANA PAWŁA II, 2024
tech. filc na mokro, wym. 50 x 50 cm

ANNA FORYCKA-PUTIATYCKA

LATARNIA MICHAŁA-ANIOŁA

Na początku było Słowo
Ale ludzie popadli w głuchotę.
Więc Bóg przemówił raz jeszcze

I znów lud słowo Boże odrzucił.
Zmajstrował świat na swój obraz
I sam chciał być bogiem.

Bóg zaczął przemawiać żywiołami
By wstrząsnąć ludzkim sumieniem i
By wreszcie wyszli z czeluści zagłady.

I zatrzęsało mocno Ziemią Italską
Świat nagle stanął w płomieniach!
Sacco di Roma – przerażające słowo...

Czy jednak nastąpiło otrzeźwienie?
Czy przeżyli katharsis na modłach
W Kaplicy Mistrza Anioła?

Wszak to on przemówił malarstwem
W nim skupił całą Moc
Ciszy i powagi Przemijania.

Obrazami z Sądu Ostatecznego
Wskazał na Dobro i Zło i...
Ujął głęboki sens naszego bytowania

Warszawa-Służew, 2025

ANNA FORYCKA-PUTIATYCKA



LATARNIA MICHAŁA ANIOŁA, 2025
tech. tempera jajowa na desce, wym. 20 x 30 cm

JOANNA HALINA MOSSAKOWSKA

SĄD

Panie
nie będzie tłumnie i gwarnie
zrobię krok i
uwolniona z ciała
stanę przed Tobą milcząc
odziana tylko
w dobro i zło

Ty też będziesz milczał
przecież wiesz

prowadziłeś mnie

NIEZNISZCZALNY

Od zarania
maluje rzeźbi tka
próbuję wciąż
uchwycić kształt

TEN ŚPIEW

W każdym inny
W każdym ten sam

Lądek Zdrój, 2025

AGNIESZKA GODSZLING



POBRZASK CZERWONY, 2024
tech. własna, wym. 40 x 30 cm

MAŁGORZATA BUCZEK-ŚLEDZIŃSKA



NON OMNIS MORIAR - BYŁ, JEST, BĘDZIE, 2025
wym. 40 x 30 cm

BARBARA GÓRNIAK



OBECNOŚĆ NIEOBECNA, 2022

tech. fotografia cyfrowa, wym. 70 x 100 cm

KRYSTYNA HENDRYCHOWSKA



SYMBOL, 2025

tech. splotowa, rypsowa, aplikacja, wym. 20 x 20

JERZY JAKUBÓW



GDZIE JESTEŚ, 2025

tech. asamblaż, wym. 60 x 50 cm

ANNA JESINOWICZ-NGUYEN



ROSARIUM, 2025

tech. haft ręczny, aplikacja, wym. 61 x 42 cm

AGNIESZKA CECYLIA KAZAŁA



ŚLADY OBECNOŚCI, 2025
tech. batik na gorąco, wym. 68 x 55 cm

ZUZANNA KOCIOŁEK

RANA SERCA

Jezu Zmartwychwstały
Piękny, Promienny
Zachowałeś pięć ran w swoim Świetlistym Ciele
Ta największa- Rana Serca
I ten palec Niewiernego
Penetrujący tę ranę
Daj mi jeszcze raz tę Łaskę mój Panie
Jaką mi dałeś, gdy moi synowie byli dziećmi
Biegli do mnie ze swoimi sińcami i ranami
Jakie zdarzały im się w zabawie
Bym całowała je, bo wiedzieli, że
Na pewno przestanie boleć
Kiedy dotykam ustami
Twego Serca w Komunii Św.
Przestaje boleć Twa Rana?
Czy wzмага się ból?
O mój Zbawicielu, pragnę tej Łaski
Byś nigdy nie cierpiał z mojego powodu
Bym mogła moim pocałunkiem
Znieczulić Ranę zadaną Miłości,
Która nigdy się nie goi.

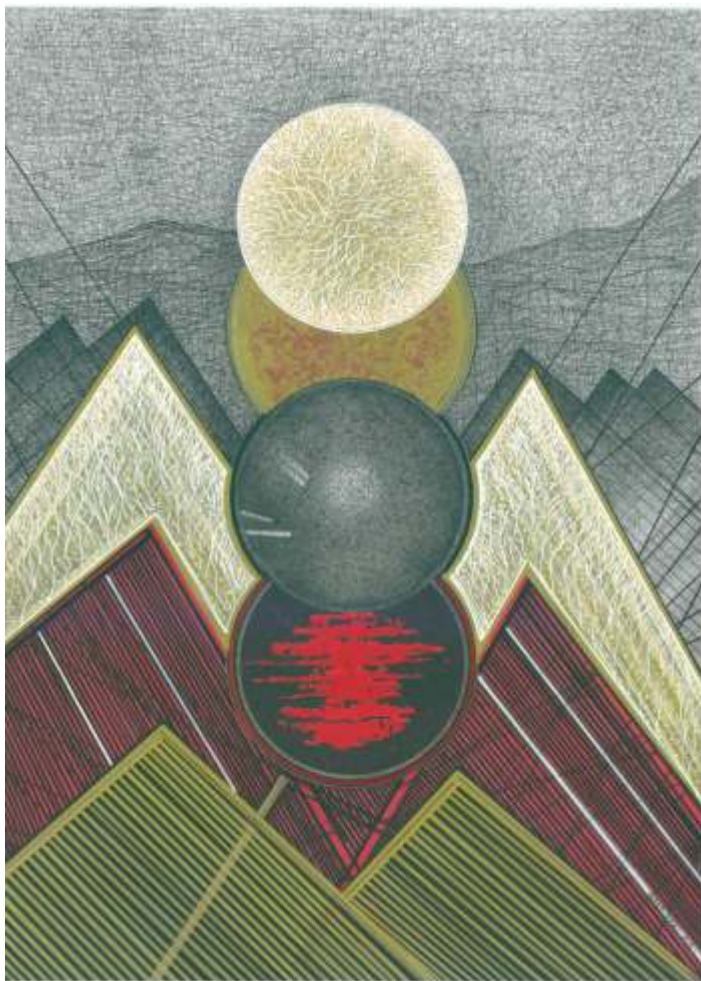
Wrocław, 2025

ZUZANNA KOCIOŁEK



RANA SERCA, 2025
tech. batik na gorąco, wym. 90 x 70 cm

KRZYSZTOF KUŁACZ KARPIŃSKI



ŚWIATŁO POKOLEŃ, 2025

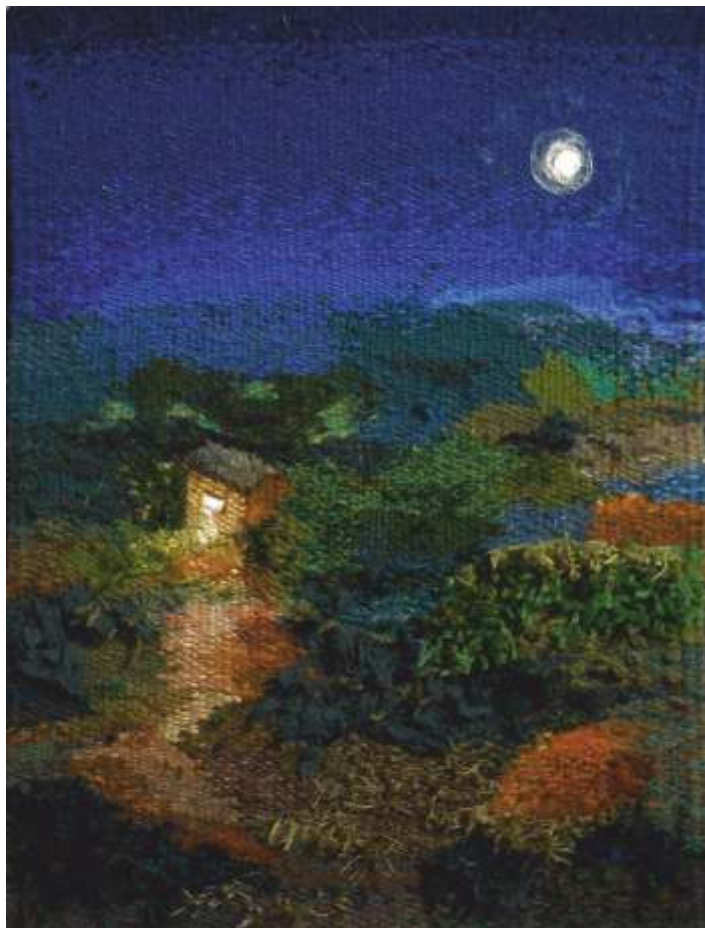
tech. akryl, tusz na kartonie, wym. 70 x 50 cm

BOŻENA KUZIO-BILSKA



KRES NIEWIDZIALNEJ DROGI, 2025
tech. własna, wym. 62 x 41 cm

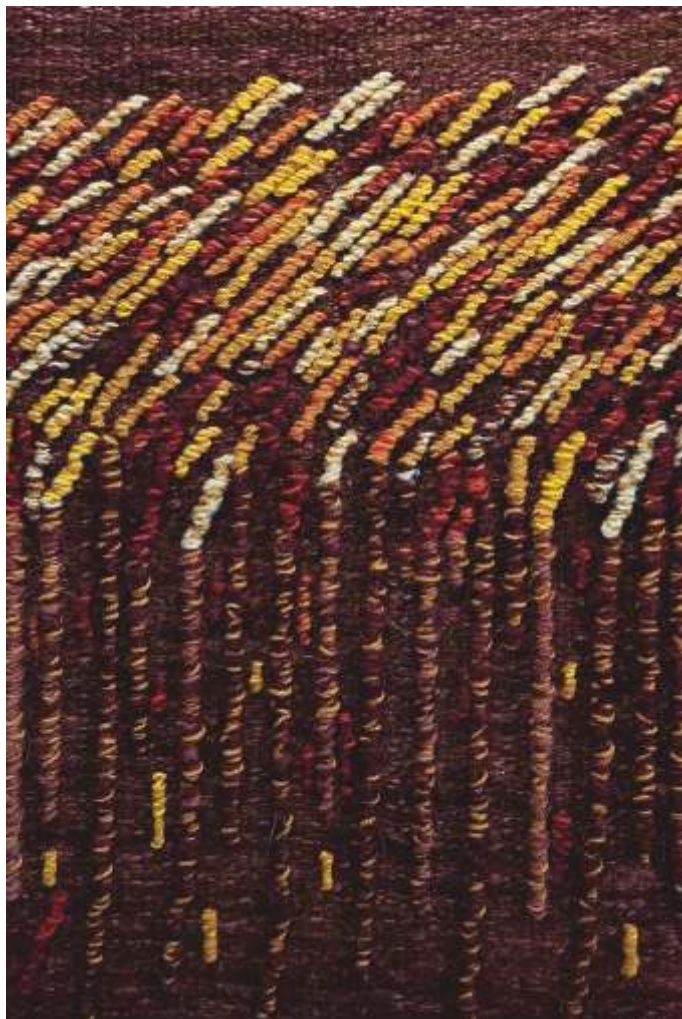
KATARZYNA LIS-LACHOWICZ



JESTEŚ-JESTEM, 2025

tech. gobelinowa, wym. 53 x 41 cm

KAROLINA NOWACZYK



JAK TRAWY NA WIETRZE..., 2025

tech. płóciennie - sumakowa, wym. 55 x 40 cm

EWA MARIA PORADOWSKA-WERSZLER

GRANICA CZASU

Bóg, Nieogarniony i Nieskończony
Stworzył dla naszego bytowania
Przestrzeń czasu ziemskiego.
W niej poruszamy się od urodzenia
Aż do kresu niewidzialnego,
Sądu - ostatecznego.
Istotom ludzkim dał wolną wolę,
Sвій obraz i podobieństwo Swoje.
„I widział Bóg, że było dobre”,

„Widział - odnajdywał ślad Istoty swojej”
Dla Istot ziemskich stworzył **czas**
Spuścizną wieczną obdarował nas
człowiek stał się dysponentem czasu
Zachłannie chciał wszechświat opanować
a to co niezniszczalne, nie umiał zachować
Tylko Bóg zna granicę czasu ostatecznego.

Czas przyspiesza gdy pośpiech narasta,
spowalnia w utrapieniach i zmęczeniu
Miłość i dobroć postuluje każdemu.
A gdy pasywność ogarnia człowieka,

Czas umożliwia zadumę i spokój świąteczny
„Tak bowiem Bóg umiłował świat,
że Syna swojego dał, aby każdy,
kto w Niego uwierzył, miał żywot wieczny”.

Wrocław, marzec 2025

EWA MARIA PORADOWSKA-WERSZLER



WSZECHŚWIAT, 2025
tech. folownicza, wym. 100 x 60 cm

JOANNA OWIDZKA



NIEBIESKA ŁĄKA, 2025
tech. gobelinowa, wym. 69 x 60 cm

HONORATA RĘBISZ-WERSZLER



ANIOŁY, 2024

tech. własna, papier, wym. 100 x 70 cm

NIE WSZYSTEK UMRĘ

Taką mam nadzieję.

Stworzyłeś mnie Panie
Na swe podobieństwo.
Mam wolną wolę
I to jest wspaniałe.

Świat oferuje
Tyle do wyboru,
Że trudno czasem
Nie pomylić drogi.

Proszę Cię Panie
Nie pozwól mi zbłądzić,
Nie daj zapomnieć
Co dobre, co cenne.

Nie daj mi zgubić
Celu mego życia,
Bo chcę pamiętać,
Że nie wszystek umrę.

TERESA SZUSZKIEWICZ-SPRYSZAK



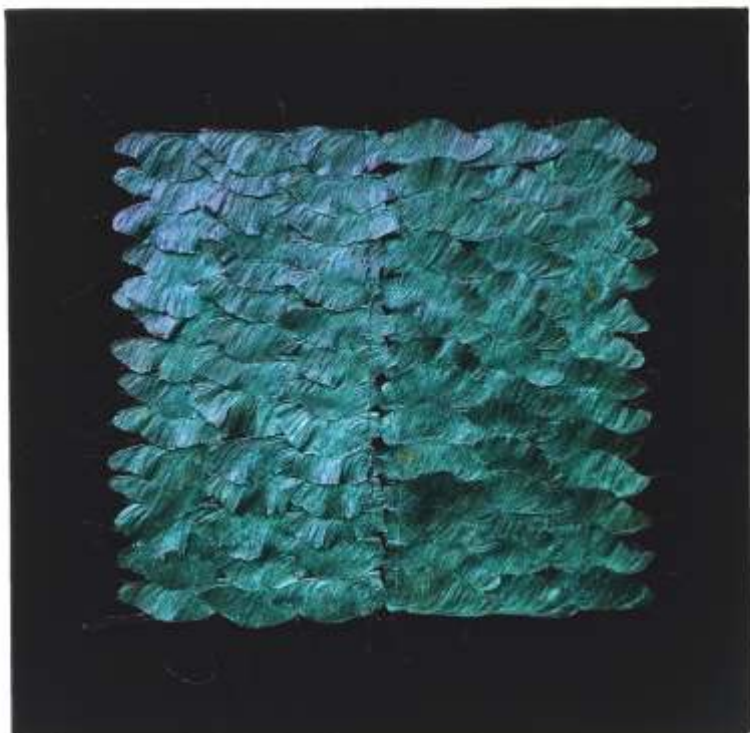
OKO OPATRZNOŚCI, 2025
tech. tkacka, wym. 70 x 37 cm

URSZULA ŚWIĘCICKA



REPRODUKCJA MEDALIERSKA, 2023
tech. odlew, wym. 29 x 21 cm

IZABELA WALCZAK



NADNATURA 4, 2024
tech. własna, wym. 40 x 40 cm

RAFAŁ WERSZLER

... NIE UMREĘ

Każda istota żywa dąży do pozostawienia po sobie śladu.
Gen przekazuje cechy przodków kolejnym pokoleniom.

Człowiek wyróżnia się śladem myśli,
którym może obdarzyć nie tylko swoich bliskich
ale też wielu odbiorców doczesnych jak i tych przyszłych.

Czyny. Słowa. Twórczość.

Czynami wielu zapisało się na kartach historii.
Niestety więcej znamy tych co niechlubne mieli postępowania.
Krwawe podboje, masowe unicestwienia.
O tych bestiach za woalem kart pisanych każdy pamięta.

Z drugiej strony jest plejada wielkich myślicieli, proroków, wynalazców.
Słowami w swoich pracach sprowokowali zmiany cywilizacyjne.
Iluż z nich potrafimy wymienić?

Pośrodku zostało miejsce dla zwykłego twórcy:
architekta, malarza, rzemieślnika, stolarza, kucharza, poety.
Twórców naszej doczesnej codzienności.
Tych nazwisk jednak po dziesiątkach lat już nikt nie pamięta.
Ich imiona zostają tylko wśród specjalizujących
się w danym temacie grup.

Mimo to, coś po sobie pozostawili.
... ślad ich rąk pozostał.
... nie umarli.

Wrocław, marzec 2025

RAFAŁ WERSZLER



STRÓŻ, 2024

tech. malarstwo olejne na płótnie, wym. 115 x 65 cm

EWA WALCZAK-JACKIEWICZ



SĄD I, 2025

tech. malarstwo olejne na płótnie, wym. 100 x 80 cm

JOLANTA WADOWCZYK



W IMIĘ POKOJU, 2025

tech. druk cyfrowy, wym. 100 x 70 cm

ROBERT WIECZOREK



MOJA PIEŚŃ PASYJNA, 2025

tech. splot podstawowy i oplot, wym. 100 x 50 cm

JERZY WERSZLER



SIOSTRY, 2024

tech. rysunek piórkem i tuszem, wym. 45 x 35 cm

ROK ŚWIĘTY

Rok Jubileuszowy 2025 pod hasłem „Pielgrzymi nadziei” rozpoczął się 24 grudnia otwarciem Drzwi Świętych w Bazylice Watykańskiej przez papieża Franciszka, który przeszedł przez nie jako pierwszy pielgrzym. Rok Jubileuszowy zwany Rokiem Świętym, ma ożywić nadzieję, która „nie ustępuje w obliczu trudności: opiera się na wierze i karmi się miłością, tym samym pozwala iść naprzód w życiu”, pamiętając, że nadzieja chrześcijańska nie zwodzi ani nie rozczarowuje.

ARTYŚCI W WIECZNYM MIEŚCIE

Rok Święty 2025, przywołał moje wspomnienia z obchodów Wielkiego Jubileuszu w Bazylice św. Piotra w Rzymie w 2000 roku. Ojciec Święty Jan Pawł II zaprosił artystów z całego świata, aby przybyli do Rzymu 18 lutego, w dniu kiedy Kościół wspomina Fra Angelico (Brata Anielskiego), Patrona Artystów (znanego jako Guido di Pietro, w latach Jego życia 1387-1455).

Fra Angelico był beatyfikowany przez Jana Pawła II, 3 października 1982 roku. W 1984 papież Jan Paweł II zatwierdził Jego kult, jako patrona artystów i twórców kultury. W czasie uroczystości beatyfikacyjnej Jan Paweł II powiedział, że Fra Angelico „był zakonnikiem, który zrozumiał, jak środkami sztuki przekazywać wartości, stanowiące podstawę chrześcijańskiego życia i bycia, u niego sztuka stała się modlitwą”.

Zaproszenie Ojca Świętego Jana Pawła II z radością przyjęła 40-osobowa grupa wrocławskich artystów związanych z Duszpasterstwem Środowisk Twórczych. W dniu 18 lutego odbyły się obchody Wielkiego Jubileuszu w Bazylice św. Piotra w Rzymie. We Mszy św. celebrowanej przez ks. Kard. Rogera Etchegaraya, wzięło udział około trzech tysięcy artystów z całego świata, a następnie spotkali się z papieżem Janem Pawłem II.

Następnego dnia 19. lutego odbyła się audyencja ogólna dla wszystkich artystów w Auli Nerviego, po której artyści wrocławscy, jako jedyna grupa prezentująca Polskę, spotkali się z Ojcem świętym na audyencji prywatnej w krużgankach watykańskich. Artyści ofiarowali papieżowi swoje wytwory artystyczne, m.in. śp. prof. Alfreda Poznańska, rzeźbiarka (organizatorka pielgrzymki) przekazała miedzioryt z głową Edyty Stein, grupa artystów sztuki włókna związana z Galerią Tkacką Na Jatkach we Wrocławiu podarowała gobelin z wizerunkiem Matki Boskiej Licheńskiej, utkany ręcznie przez Teresę Harę. Opiekę duchowną pielgrzymki pełnił ks. Andrzej Małachowski. Osobiste spotkanie z papieżem Janem Pawłem II („Karolem Wielkim”) było cudowne, serdeczne, w nastroju świętości. Zostały w pamięci ciepłe słowa kierowane do każdej osoby, zdjęcia i dokumentacja filmowa. Na pożegnanie Ojca Świętego artyści zaśpiewali akademicką jubilatę pod kierunkiem śp. prof. Zofii Urbanyi-Krasnodębskiej z wrocławskiej Akademii Muzycznej.

PUENTA

„Jego Świętobliwość życzy Artystom związanym z Galerią tkacką Na Jatkach we Wrocławiu, aby Wielki Jubileusz stał się dla wszystkich czasem uwielbienia i wdzięczności Bogu za Jego ustawiczne miłosierdzie oraz czasem żarliwej modlitwy i szczerego nawrócenia poprzez przemianę życia. Niech duch Roku Świętego przeniknie każde serce ogniem miłości. Ojciec Święty w modlitwie Bogu poleca Ofiarodawców, a na owocne przeżycie Wielkiego Jubileuszu Odkupienia udziela Wszystkim swego błogosławieństwa”

Watykan 3.04.2000

Prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler



Podarowanie obrazu
z wizerunkiem Matki Bożej Licheńskiej
Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II
(19.02.2000 roku).

Spotkanie Ojca Świętego Jana Pawła II
z pielgrzymką wrocławskich artystów
(19.02.2000 roku).



Dar dla Ojca Świętego
Jana Pawła II.
Gobelin z wizerunkiem
Matki Bożej Licheńskiej.

AUTORZY

DZIEŁ PLASTYCZNYCH I UTWORÓW POETYCKICH

	str.
1. Bibrowicz Małgorzata (Lutynia)	7
2. Boduszek Urszula (Wrocław)	12
3. Borek Dominika (Kraków)	9
4. Buczek-Śledzińska Małgorzata (Kraków)	18
5. Burgielski Bartosz (Kowary)	10
6. Burnat Kazimierz (Wrocław)	8
7. Chotnicka-Świat Dagmara (Wrocław)	11
8. Drzewiecki Mirosław, ks. (Wrocław)	6
9. Dyrda-Kortyka Krystyna (Kielczów)	13
10. Forycka-Putiatycka Anna (Warszawa)	14, 15
11. Godszling Agnieszka (Działoszyn)	17
12. Górniak Barbara (Wrocław)	19
13. Hendrychowska Krystyna (Ząbkowice Śląskie)	20
14. Jakubów Jerzy (Kowary)	21
15. Jesinowicz-Nguyen Anna (Wrocław)	22
16. Kazała Agnieszka Cecylia (Grójec),	23
17. Kociołek Zuzanna (Wrocław)	24, 25
18. Krawiec-Bożek Mirosława (Wrocław)	5
19. Kułacz Karpiński Krzysztof (Legnica)	26
20. Kuzio-Bilska Bożena (Łódź)	27
21. Lis-Lachowicz Katarzyna (Warszawa)	28
22. Mossakowska Joanna (Łądek Zdrój)	16
23. Nowaczyk Karolina (Poznań)	29
24. Owidzka Joanna (Warszawa)	32
25. Poradowska-Werszler Ewa, Maria (Wrocław)	30, 31
26. Rębisz-Werszler Honorata (Wrocław)	33
27. Szuszkiewicz-Spryszak Teresa (Tarnów)	34, 35
28. Święcicka Urszula (Milanówek)	36
29. Walczak Izabela (Łódź)	37
30. Walczak-Jackiewicz Ewa (Borowice)	40
31. Wdowczyk Jolanta (Kalisz)	41
32. Werszler Jerzy (Wrocław)	43
33. Werszler Rafał (Wrocław)	38, 39
34. Wieczorek Robert (Wrocław)	42



**galeria
TKACKA**
na Jatkach
nr 299/2025

Prof. Ewa Maria Poradowska - Werszler

PL 50-111 Wrocław, ul. Stare Jatki 19/23

tel./fax +48 / 71 3443878

e-mail: ewapw@op.pl

www.gt.wro7.pl

Redakcja

prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler
dr Rafał Werszler

Fotografie prac

autorskie

Ekspozycja

Galeria Tkacka na Jatkach
50-111 Wrocław, ul. Stare Jatki 19-23

Czas trwania wystawy

2 kwietnia - 15 czerwca 2025 r.

Wernisaż

5 kwietnia 2025 r.

Czytanie tekstów:

Katarzyna Pawlak-Lisiak,
Katarzyna Thomas

Wydawca
i współwydawca

Galeria Tkacka na Jatkach
50-111 Wrocław, ul. Stare Jatki 19-23

Fundacja na Rzecz Rozwoju
Wrocławskiej Tkaniny Artystycznej
51-604 Wrocław, ul. Cieszkowskiego 10 a

Druk

Drukarnia GRAFIKON, Wrocław
Tel. +48 / 71 345 90 74

ISBN 978-83-61598-48-0